

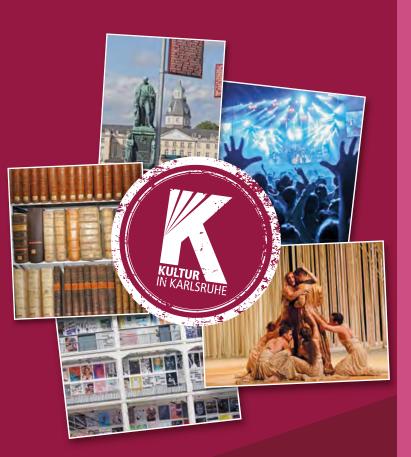
# THEATER IN KARLSRUHE

WWW.KULTUR-IN-KARLSRUHE.DE



# VIELFALT

#### KULTUR IN KARLSRUHE



www.kultur-in-karlsruhe.de









### THEATER IN KARLSRUHE

#### HERZLICH WILLKOMMEN!

Die 2015 ins Leben gerufene Dachmarke "Kultur in Karlsruhe" präsentiert Ihnen mit der Imagebroschüre "Theater in Karlsruhe" die einzigartige Vielfalt der Karlsruher Theaterlandschaft. Auf den folgenden Seiten können Sie sich einen direkten Überblick über die staatlichen und privaten, ehrenamtlich oder von Studierenden betriebenen Theater und über die bekanntesten Improvisationstheater in Karlsruhe verschaffen.

Treten Sie ein und lassen Sie sich von Karlsruhes Bühnen und deren buntem Programm verzaubern!

#### **EN | WELCOME!**

In the "Theatre in Karlsruhe" image brochure, the umbrella brand "Culture in Karlsruhe", launched in 2015, presents the unique diversity of the Karlsruhe theatre landscape. The following pages give you a direct overview of the state, private, volunteer, and student-run theatres as well as the best-known improvisational theatres in Karlsruhe.

Come in and let yourself be enchanted by Karlsruhe's stages and their colourful programmes!

#### FR | BIENVENUE!

La marque « Culture à Karlsruhe » lancée en 2015, présente la diversité exceptionnelle du paysage théâtral de Karlsruhe à travers le dépliant « Théâtre à Karlsruhe ». Il vous donnera une vue d'ensemble des scènes institutionnelles et théâtres privés, compagnies d'amateurs et théâtres universitaires ainsi que des trouves de théâtre d'improvisation les plus renommées.

Venez prendre place, et laissez-vous envoûter par les théâtres de Karlsruhe et la variété de leur programme.



#### ÜBERSICHT DER KARLSRUHER THEATER

LAGEPLAN	S.6
BADISCH BÜHN MUNDARTTHEATER KARLSRUHE	S.8
BADISCHES STAATSTHEATER KARLSRUHE	S.10
BÜHNENSPRUNG IMPROTHEATER & AKADEMIE	S.12
DAS SANDKORN – THEATER & MEHR	S.14
EINE WELT THEATER	S.16
GEISTSOZ-THEATER	S.18
IMPROTHEATER KARLSRUHE	
JAKOBUS-THEATER	S.22
KABARETT IN DER ORGELFABRIK – DIE SPIEGELFECHTER	S.24
KAMMERTHEATER KARLSRUHE	10 S.28
MAROTTE THEATER	S.30
SPUKTHEATER	12 S.32
THEATER DIE KÄUZE	
THEATER IN DER ORGELFABRIK E.V.	
THEATER KALEIDOSKOPIA	S.38
THEATER STUPID LOVERS & FRIENDS	S.40
THEATERLAND	
UNITHEATER E.V.	
WERKRAUM: KARLSRUHE E.V.	S.46
XENIA-THEATER	S.48

#### **DIE THEATER-KATEGORIEN**



OPER



LESUNG



BALLETT



**SCHAUSPIEL** 



LUSTSPIEL



KONZERT



MUSICAL



KABARETT

\_\_\_\_



COMEDY



FIGURENTHEATER



KLEINKUNST



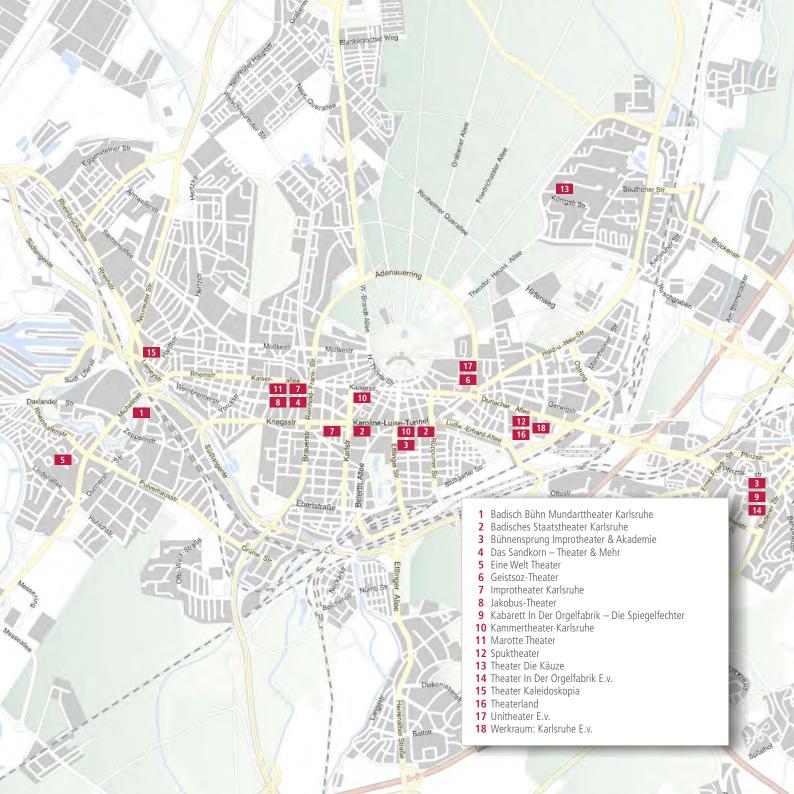
FESTIVALS



KINDER & FAMILIEN



IMPROVISATIONSTHEATER





#### BADISCH BÜHN MUNDARTTHEATER KARI SRUHE

Heiter bis kultig ... so lässt sich ein Abend bei der Badisch Bühn treffend umschreiben. Badische Mundart, badische Mentalität und - vor allem - badischer Humor entfalten sich seit 1982 auf der Bühne des Karlsruher Theaters. Hier erleben Sie niveauvolles Mundarttheater für jedes Alter. Einen Abend lang Stress und Hektik hinter sich lassen und in entspannter Atmosphäre befreit auflachen. Humor ist schließlich die beste Medizin gegen den Alltagsstress. Damit ein Theaterabend in der Badisch Bühn zum kulturell-kulinarischen Gesamterlebnis wird, können Sie im Theatersaal leckere Gerichte aus der Region genießen. Und wer nicht mehr nach Hause fahren möchte, kann im angegliederten Hotel entspannt übernachten.

WWW.BADISCH-BUEHN.DE



1 Badisch Bühn Mundarttheater Durmersheimer Straße 6 76185 Karlsruhe



+49 721 552500 info@badisch-buehn.de



Haltestelle: Blohnstraße Parken: vor Ort

#### EN | Badisch Bühn Mundarttheater Karlsruhe

Hilarious to iconic ... an apt description of an evening at Badisch Bühn, the theatre where Baden vernacular, Baden mentality, and, above all, Baden humour have been flourishing since 1982. The place to savour sophisticated dialect theatre for all ages. Forget worries and cares for a whole evening and let loose unshackled bursts of laughter in a relaxed atmosphere. After all, humour is the best medicine. Enjoy delicious local cuisine at your table during the show, then retire to the adjoining hotel if you prefer to put off the trip home.

#### FR | Badisch Bühn Mundarttheater Karlsruhe

La gaieté à l'état pur ... Le dialecte badois, l'esprit badois et – surtout – l'humour badois règnent en maîtres sur cette scène depuis 1982. On y joue un théâtre en langue régionale de haute qualité et pour tous les âges. On y rit de bon cœur, oubliant stress et soucis. Mais une soirée à la Badisch Bühn est aussi une expérience culinaire : on peut y déguster de délicieux plats régionaux dans la salle même du théâtre. Et qui ne veut pas rentrer chez soi à l'issue du spectacle, peut passer la nuit dans l'hôtel attenant.



Foto: Ingo Cordes



#### **BADISCHES STAATSTHEATER KARLSRUHE**

Das STAATSTHEATER KARLSRUHE ist eines der größten Mehrspartenhäuser in Deutschland. Die Sparten OPER, BALLETT, KONZERT, SCHAUSPIEL, VOLKSTHEATER und JUNGES STAATSTHEATER erschaffen in jeder Spielzeit für alle Bürger\*innen und Kulturinteressierten ein vielfältiges und diverses Kulturangebot für Groß und Klein: Kunsterlebnisse, die in den Herzen und Köpfen der Betrachter\*innen lebendig werden, die lange nachhallen, berühren und bewegen. So werden Geschichten im Spannungsverhältnis von Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft erzählt. Einmal im Jahr ist das STAATSTHEATER Gastgeber der INTERNATIONALEN HÄNDEL-FESTSPIELE und bietet höchstes künstlerisches Niveau und internationalen Barockgenuss vom Feinsten. Das STAATSTHEATER begrüßt jährlich über 300.000 Besucher\*innen in über 900 Veranstaltungen pro Jahr in den vier Spielstätten GROSSES HAUS, KLEINES HAUS, STUDIO & INSEL, sowie auf Gastspielen oder im Stadtraum an besonderen Orten.

#### WWW.STAATSTHEATER.KARLSRUHE.DE



2 Badisches Staatstheater Karlsruhe Hermann-Levi-Platz 1, 76137 Karlsruhe

2 JUNGES STAATSTHEATER in der INSEL Karlstraße 49b, 76133 Karlsruhe



+49 (0) 721 933 333 kartenservice@staatstheater.karlsruhe.de



Spielstätten am BADISCHEN STAATSTHEATER: Haltestelle: Ettlinger Tor / Staatstheater Parken: Tiefgarage am STAATSTHEATER JUNGES STAATSTHEATER in der INSEL: Haltestelle: Karlstor / Bundesgerichtshof

#### **EN | Badisches Staatstheater Karlsruhe**

The BADEN STATE THEATRE in Karlsruhe is one of the biggest multidisciplinary venues in Germany, its OPERA, BALLET, CONCERT and THEATRE performances creating a varied and diverse cultural programme for young and old every season: art encounters that come alive in the hearts and minds of the audience, resonating, touching, and moving long after the experience itself, telling stories in the interplay of past, present and future. Once a year, the STATE THEATRE is host to the INTERNATIONAL HÄNDEL FESTIVAL, offering baroque indulgence par excellence.

#### FR | Badisches Staatstheater Karlsruhe

Le Badisches Staatstheater de Karlsruhe est l'un des plus grands théâtres d'Allemagne. Il comprend une troupe d'opéra, une troupe de comédiens, une compagnie de danse, un chœur, un orchestre symphonique et même une troupe de théâtre jeune public et un « théâtre du peuple ». Chaque année, son Festival International Haendel offre le plaisir baroque au plus haut niveau artistique. Le STAATSTHEATER reçoit plus de 300 000 visiteurs par an, présentant sur ses quatre scènes plus de 900 spectacles et concerts.



Badisches Staatstheater Karlsruhe, Foto: Arno Kohlem



#### **BÜHNENSPRUNG IMPROTHEATER & AKADEMIE**

Bühnensprung Improtheater & Akademie besteht aus zwei Zweigen: Zum einen das Improtheater-Ensemble, das mit öffentlichen, unterhaltsamen Theater-Shows an verschiedenen Spielstätten in Karlsruhe & bundesweit auftritt und buchbar ist für Unternehmenstheater auf hohem Niveau. Zum anderen aus einer öffentlichen Akademie mit Theater-Seminaren und Workshops für Menschen von 18-108 aus den Bereichen Theater, Improvisation, Clownerie & Fooling, die den Fokus auf Spielfreude, Spontaneität, Training von Soft Skills und Persönlichkeitsentwicklung legen. Die Seminare sind ebenfalls buchbar als Online-, Offline- oder Outdoor-Event für Firmen, z. B. für Teambuildings, Führungskräftetrainings, Schulung für Mitarbeiter\*innen zu den Themen Präsenz, Kommunikation, Körpersprache, Agilität, Change, Perspektivwechsel und Humor.

#### WWW.BUEHNENSPRUNG.DE



3 Für Shows: Kabarett in der Orgelfabrik Amthausstraße 17-19 76227 Karlsruhe

3 Für Kurse: Gewerbehof Steinstraße 23 76133 Karlsruhe oder in Minfeld/Pfalz



Haltestelle: Friedrichschule oder Schlossplatz (für Shows) Parken: Weiherhof-Tiefgarage

Haltestelle: Kronenplatz oder Marktplatz (für Kurse)

#### EN | Bühnensprung Improtheater & Akademie

Bühnensprung Improtheater & Akademie consists of two branches: firstly, the Improtheater ensemble, which stages public, entertaining theatre shows at various venues in Karlsruhe and the rest of Germany and can be booked for high-level company theatre events. The other is a public academy with theatre seminars/workshops for ages 18-108 in theatre, improvisation, clownery & fooling, focusing on enjoyment, spontaneity, training soft skills, and developing personality. These seminars can also be booked for companies - for teambuilding, for example.

#### FR | Bühnensprung Improtheater & Akademie

Bühnensprung Improtheater & Akademie se divise en deux branches : une troupe de théâtre d'improvisation présentant des spectacles de théâtre d'entreprise de haute qualité sur diverses scènes (ces spectacles peuvent être réservés), ainsi qu'une académie publique pour amateurs de tous âges avec séminaires et ateliers (théâtre, impro, clown, fooling). Les séminaires peuvent également être réservés par des entreprises comme événementiels (constitution d'équipes, management, communication, langage corporel, réactivité, changement de perspective, humour).



Foto: Bühnensprung



#### DAS SANDKORN - THEATER & MEHR

Das Privattheater DAS SANDKORN ist im denkmalgeschützten Theaterhaus im Herzen von Karlsruhe beheimatet. Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf eigens entwickelten Stücken zu aktuellen Themen, sowohl für den Abendspielplan als auch für das Kinder- und Jugendtheater. Frei nach dem Motto "Bühne ist Leben" ist das Programm so vielfältig und bunt wie das Leben selbst — vom politischen Kabarett über Komödien, originelle Schauspiele oder Klassiker bis hin zu Musik-Revuen. DAS SANDKORN bietet gute Unterhaltung, zeigt aber auch Haltung — sei es mit Stücken jenseits des Mainstreams zu gesellschaftlich relevanten Themen oder mit sozialen Projekten: Nicht nur die inklusive Theatergruppe "D!E SP!NNER!", sondern auch die Seniorentheatergruppe Basta60+, der Jugendclub und die jährliche Schultheaterwoche finden hier ein begeistertes Publikum. Als offenes Haus veranstaltet das Theater zudem viele Gastspiele, Lesungen und Konzerte.

#### WWW.DAS-SANDKORN.DE



Theaterhaus Kaiserallee 11 76133 Karlsruhe



+49 721 83152970 info@das-sandkorn.de



Haltestelle: Mühlburger Tor

Parken: Tiefgarage Magdeburger Haus

#### EN | DAS SANDKORN - Theater & Mehr

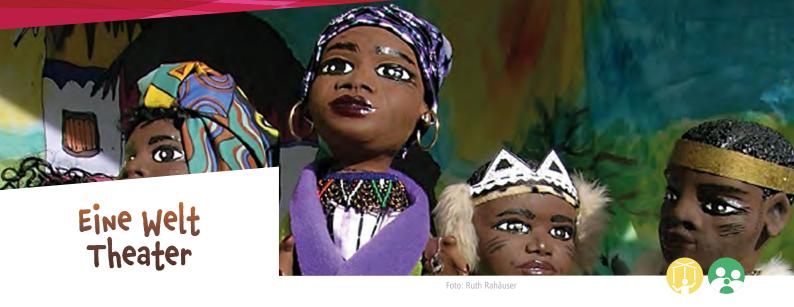
At DAS SANDKORN, a private theatre in a listed building in the heart of Karlsruhe, particular emphasis is given to its own specially developed plays on current issues for its evening programme as well as its children's and youth theatre. The repertoire is as varied and colourful as life itself. The theatre not only entertains with plays, readings, concerts etc. but also takes a stance — be it with performances beyond the mainstream on socially relevant topics or with social projects, such as an integrative and a senior-citizens theatre group.

#### FR | DAS SANDKORN - Theater & Mehr

Situé au cœur de Karlsruhe, le théâtre privé DAS SANDKORN propose des spectacles expressément conçus sur des sujets d'actualité, tant en soirée qu'en séances pour les enfants et adolescents. Son programme va du cabaret politique à la revue musicale en passant par la comédie, les créations originales et les grands classiques. DAS SANDKORN est aussi une scène engagée où se produisent le groupe de théâtre intégratif « DIE SPINNER! », la troupe de théâtre senior Basta60+ , un Club jeunesse et la semaine annuelle du théâtre scolaire.



Foto: DAS SANDKORN

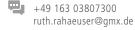


#### **EINE WELT THEATER**

Figurentheater "Kinder der Welt": Die Theaterpädagogin Ruth Rahäuser erzählt mit den farbenprächtigen Figuren des EINE WELT THEATERS Geschichten von Kindern aus Afrika, Asien und Lateinamerika – für Kinder von 4-10 Jahren. Das Programm umfasst darüber hinaus Aufführungen zum Thema "Kinderrechte", Kindergeburtstage mit Motto (Bollywood, Afrika! Salsa olé!), Ferienangebote für Familien sowie Betreuung an Schulen. Das wunderschöne kleine Theater ist vom Alten Schlachthof nach Karlsruhe-West gezogen und freut sich auf Anfragen zu den individuell planbaren Veranstaltungen.

#### WWW.EINE-WELT-THEATER.DE





Haltestelle: Thomas-Mann-Straße Parken: vor Ort

#### EN | EINE WELT THEATER

"Children of the world" puppet theatre: with this theatre's colourful puppets, the drama teacher Ruth Rahäuser tells stories about children in Africa, Asia, and Latin America — for children aged 4-10. The programme also includes performances on the subject of children's rights, themed children's birthdays (Bollywood, Africa! Salsa olé!), holiday offers for families, and day-care at schools. This wonderful little theatre has moved from the "Alter Schlachthof" to Karlsruhe-West and looks forward to enquiries for individually planned events.

#### FR | EINE WELT THEATER

Avec les personnages bigarrés de son Eine Welt Theater, la pédagogue Ruth Rahäuser raconte aux enfants de 4 à 10 ans des histoires d'enfants d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine. Sa programmation comporte également des spectacles sur les droits de l'Enfant, des anniversaires à thème (Bollywood, Afrique ! Salsa olé !), ainsi que des programmes de vacances pour les familles et des animations en école. Récemment installé à Karlsruhe-West, ce merveilleux petit théâtre se fera un plaisir de proposer ses spectacles planifiables à la demande.



Foto: Ruth Rahäuser



#### **GEISTSOZ-THEATER**

Die Mitglieder des GeistSoz-Theater am Karlsruher Institut für Technologie (KIT) nutzen die Freiheit des studentischen Theaters um Möglichkeiten zu erkunden – die der Kunstform Theater und die eigenen persönlichen und künstlerischen. Entsprechend wild sind Möglichkeiten und Angebot des vielfältigen Ensembles, genauso der Organisationsstil, den das Theater selbst als "kreativ, offen und spontan" bezeichnen würde. Grob kann man jedes Semester mit einer gesellschaftskritisch und/oder philosophisch geprägten Inszenierung eines großen Bühnenwerks rechnen, gelegentlich aus eigener Feder. Immer selbst geschrieben sind die Sketche, die häufiger, sprich bei jeder Gelegenheit, auf große und kleine Bühnen gebracht werden.

Traditionell sind alle Veranstaltungen kostenfrei, denn die Devise heißt "Theater von allen für alle". Demgemäß können auch sämtliche Interessierte die offenen Proben der Gruppe besuchen – jeden Dienstag um 19.30 Uhr im Franz-Schnabel-Haus auf dem KIT-Campus.

#### WWW.GEISTSOZ-THEATER.DE



6 Festsaal des Studentischen Kulturzentrums Adenauerring 7 76131 Karlsruhe



Haltestelle: Durlacher Tor / KIT-Campus Süd Parken: Fasanengarten

#### EN | GeistSoz-Theater

The members of the GeistSoz-Theater at the Karlsruhe Institute of Technology (KIT) capitalise on the freedom of student theatre to seek out the boundaries both of theatre as an art form and of their own personal and artistic development. The result is an exciting combination of opportunities and performances put on by the different ensembles, with an eclectic organisational style described by the theatre itself as 'creative, open and spontaneous'. Roughly speaking, each semester you can expect a socio-critical and/or philosophical adaptation of a major theatre piece, sometimes penned within the group.

#### FR | GeistSoz-Theater

Le GeistSoz-Theater de l'Institut de Technologie de Karlsruhe (le KIT) emploie la liberté du théâtre étudiant à explorer les possibles — qu'il s'agisse du théâtre comme forme artistique ou du potentiel personnel et artistique des membres de sa troupe. Les possibilités et les propositions de cette compagnie bigarrée sont donc tout ce qu'il y a de plus échevelé, tout comme le style d'organisation que le théâtre lui-même revendique comme « créatif, ouvert et spontané ». À peu près à chaque semestre on peut assister à la réalisation d'une grande œuvre du répertoire — ou parfois d'un texte écrit par le théâtre lui-même — dans une mise en scène caractérisée par une critique sociale et/ou un regard philosophique.



Foto: Jonas Böer



#### **IMPROTHEATER KARLSRUHE**

Spontan und unvorhergesehen: Das Improtheater Karlsruhe ist die Institution für spontane Theaterkunst. Seine Vorstellungen basieren nicht auf zuvor geschriebenen Texten, sondern entstehen aus dem Moment heraus. Mit Hilfe von Publikumsvorgaben spielen die Akteur\*innen Geschichten zu verschiedenen Bühnen- und Filmgenres. Dies sorgt jedes Mal für viel Freude: Sowohl für die Menschen auf der Bühne als auch im Zuschauerraum. Zusätzlich werden auch Kurse und Workshops angeboten. Hier darf sich jede:r – ob groß, ob klein – selbst ausprobieren, kreativ sein, an der eigenen Schlagfertigkeit und Körpersprache arbeiten und tollen Menschen begegnen. Vorkenntnisse sind nicht nötig, denn jeder Kurs startet, indem die Grundlagen des Improtheaters gemeinsam kennengelernt werden, um zusammen über Schatten zu springen und Stunden voller Lachen zu verbringen.

#### WWW.IMPROTHEATER-KARLSRUHE.COM



7 Für Shows: Theaterhaus Kaiserallee 11 76133 Karlsruhe

Für Workshops: Friedenstraße 2 76133 Karlsruhe



+49 176 62232646 hello@improtheater-karlsruhe.com



Haltestelle: Mühlburger Tor (für Shows) Parken: Tiefgarage Magdeburger Haus

Haltestelle: Karlstor oder Mathystraße (für Workshops)

#### **EN | Improtheater Karlsruhe**

Spontaneous and unexpected: the Improtheater Karlsruhe is the institution for spontaneous theatre arts. Its performances are not based on previously written texts, but arise on the spur of the moment. With the help of input from the audience, the actors play out stories covering various stage and film genres, highly entertaining every time: for the people on the stage and in the audience. Courses and workshops are offered where everyone can be creative, work on their own repartee and body language, and meet great people. No experience required.

#### FR | Improtheater Karlsruhe

L'Improtheater Karlsruhe est l'institution de l'art théâtral spontané. Ses spectacles ne procèdent pas de textes écrits à l'avance, ils jaillissent dans l'instant du jeu. À partir d'indications du public, les acteurs jouent des histoires dans différents genres scéniques et cinématographiques. Le plaisir est assuré, sur scène comme dans la salle. Des cours et des ateliers sont également proposés. Chacun, grand ou petit, peut s'essayer et développer sa créativité, son sens de la répartie, son langage corporel et rencontrer des gens formidables.



Foto: Tom Kohler



#### **JAKOBUS-THEATER**

Von intelligenten Komödien über Boulevard, Farce und Krimi: Das Abendprogramm des Jakobus-Theaters bietet Anlass zum Lachen, Weinen und Mitfiebern. Auf der kleinen Studiobühne mit Caféhaus-Atmosphäre im Karlsruher Theaterhaus entführt das Jakobus-Theater sein Publikum aus dem Alltag, um es am Ende des Abends mit einem Lächeln und guter Laune in die kommenden Tage zu entlassen. An der theatereigenen Bar kann man sich in der Pause stärken oder nach der Vorstellung mit dem Ensemble ins Gespräch kommen. Ein besonderes kulinarisches Highlight ist der zum 50. Jubiläum kreierte, hauseigene Gin "staGINg", der die Atmosphäre eines spannenden und humorvollen Theaterabends in privater Atmosphäre ins Glas bringt.

#### WWW.JAKOBUS-THEATER.DE





Haltestelle: Mühlburger Tor Parken: Tiefgarage Magdeburger Haus

#### **EN | Jakobus-Theater**

From intelligent comedies to boulevard, farce, and whodunnits: the Jakobus Theatre's evening programme brings on laughter, tears, and shared anticipation. On the small studio stage with its coffeehouse atmosphere, the audience is whisked away from everyday life to be released at the end of the evening with a smile and in high spirits into the days to come. Refreshment is available in the break at the theatre's own bar, which also offers the chance of a chat with the ensemble after the show, over a glass of the homebrewed "staGINq" gin, perhaps?

#### FR | Jakobus-Theater

De la comédie intelligente au boulevard, du burlesque au genre policier, les soirées au théâtre Jakobus font rire, pleurer, frissonner. Sur sa petite scène à l'ambiance très café-théâtre au Theaterhaus de Karlsruhe, le Jakobus arrache le public à ses soucis et ne le rend à son quotidien après le spectacle que souriant et de bonne humeur. Au bar du théâtre, on peut prendre un verre à l'entracte ou rencontrer les comédiens après le spectacle. À l'occasion de son 50e anniversaire, un gin maison — « le staGINg » — a été créé pour le 50e anniversaire.



Foto: Cynthia Ruff



#### KABARETT IN DER ORGELFABRIK -DIE SPIEGELFECHTER

Die Kleinkunstbühne im 2. Obergeschoss der Orgelfabrik wird von der freien Kabarettgruppe "Die Spiegelfechter" geleitet. Das ganzjährige Kleinkunstprogramm beinhaltet neben Eigenproduktionen auch Gastspiele einheimischer und auswärtiger Kleinkünstler\*innen verschiedener Genres. Den Besucher\*innen wird hier ein buntes Programm von Kabarett über Comedyaufführungen bis hin zu Chansons, Varieté und Konzertveranstaltungen geboten. Das Kabarett in der Orgelfabrik legt immer Wert darauf, gehobene und intelligente Unterhaltung zu bieten. In Zeiten von 5-minütigen Fernsehauftritten, Knallerzwang und schnelllebigem Witz bieten die Spiegelfechter ein hochkarätiges Alternativprogramm und sind eines der wenigen eigenproduzierenden politisch-literarischen Kabarett-Ensembles in Deutschland.

#### WWW.SPIEGELFECHTER.DE



+49 721 4762716 kontakt@die-spiegelfechter.de

Haltestelle: Friedrichschule oder Schlossplatz Parken: Weiherhof-Tiefgarage

#### EN | Kabarett in der Orgelfabrik - Die Spiegelfechter

The small-scale performing arts stage on the 2nd floor of the "Orgelfabrik" is run by the independent political and literary cabaret group "Die Spiegelfechter". Besides in-house productions, the year-round programme also features guest performances and external performers of various genres. Visitors will find a wide and diverse programme of cabaret to comedy shows and chansons, vaudeville, and concert events. The cabaret ensemble is one of the few of its kind in Germany and always puts great store in high-class and intelligent entertainment.

#### FR | Kabarett in der Orgelfabrik - Die Spiegelfechter

Au 2e étage de la manufacture d'orgues, la scène de café-théâtre que dirige le groupe « Die Spiegelfechter », présente ses propres productions et toutes sortes de spectacles d'artistes invités. Spectacle de cabaret, comique de scène, chanson, music-hall, concerts, cette programmation propose toujours un divertissement intelligent à rebours des apparitions télévisées éclair et du tout-venant de l'histoire drôle. Les « Spiegelfechter » sont aussi l'une des rares troupes indépendantes de café-théâtre politique et littéraire d'Allemagne.



Foto: Kulturamt Karlsruhe











MACHT ES ZU EUREM FALL!





Auf der Spur mysteriöser Delikte taucht Ihr ein in den großen Karlsruher Münzprägeskandal. Erlebt spannende Stunden bei diesem app-basierten Outdoor-Exitgame!







www.kulturinkarlsruhe.de/Anmeldung-zum-Newsletter

Peter Paul Ruberis - Bildnis der Veronica Spinola Serra, um 1605/1606, Staatliche Kunsthalle Kanst



#### KAMMERTHEATER KARLSRUHE

Im Kammertheater erwarten Sie erstklassiges Boulevardtheater, Komödien, Musicals, Schauspiel und Kabarett. Oftmals mit prominenten Gästen (z. B. Dieter Hallervorden, Richy Müller, Dorkas Kiefer, Hugo Egon Balder u. a.). Das Privattheater wurde bereits im Jahr 1956 gegründet und befindet sich seit ungefähr 20 Jahren in dem ehemaligen Bankgebäude im Herzen der Karlsruher Innenstadt.

Seit 2013 wird die zweite Spielstätte des Kammertheaters, das K2, in einer ehemaligen Freikirche in der Kreuzstraße bespielt. Die zusätzliche Bühne lässt das Theater dem wachsenden Publikumszuspruch gerecht werden und bietet Raum für Wiederaufnahmen beliebter Stücke, Gastspiele und auch für Experimentelles.

#### WWW.KAMMERTHEATER-KARLSRUHE.DE



10 Kammertheater K1 Herrenstraße 30/32 76133 Karlsruhe

10 Kammertheater K2 Kreuzstraße 29 76133 Karlsruhe



+49 721 23111

info@kammertheater-karlsruhe.de



Haltestelle: Marktplatz (K1)

Parken: Parkhäuser Badische Landesbibliothek,

Passagehof, IHK (K1)

Haltestelle: Marktplatz, Ettlinger Tor / Staatstheater oder

Rüppurrer Tor (K2)

Parken: Parkhaus am Marktplatz, Tiefgarage Staatstheater, IHK

#### **EN | Kammertheater Karlsruhe**

The Kammertheater puts on top-notch boulevard theatre, comedies, musicals, plays and cabaret, often featuring high-profile guest performers such as Dieter Hallervorden, Richy Müller, Dorkas Kiefer and Hugo Egon Balder. The private theatre was founded back in 1956 and has been housed in the former bank building in the heart of the Karlsruhe city centre for some 20 years.

#### FR | Kammertheater Karlsruhe

Au Kammertheater vous attendent du théâtre de boulevard de première classe, des comédies, des comédies musicales, du théâtre de répertoire et du café-théâtre – souvent avec des artistes célèbres (comme Dieter Hallervorden, Richy Müller, Dorkas Kiefer, Hugo Egon Balder et autres). Ce théâtre privé, fondé en 1956, occupe depuis une vingtaine d'années l'immeuble d'une ancienne banque au cœur du centre-ville de Karlsruhe.



Foto: Kammertheater Karlsruh



#### MAROTTE THEATER

Das marotte Theater besteht aus professionellen Puppenspieler\*innen und arbeitet mit Künstler\*innen aus den Genres Schauspiel und Musik zusammen. Besonderer Wert wird auf die Vielfalt der darstellerischen Möglichkeiten des Figurenspiels gelegt. Handpuppen, Tischfiguren, Schattenfiguren, Marionetten und Objekte sind die Hauptdarsteller\*innen, die uns bekannte und weniger bekannte Geschichten erzählen und die Fantasie beflügeln. Es sind die kleinen, scheinbar spontanen, improvisierten Dinge und Dialoge, der leichte, völlig unkompliziert wirkende Wechsel der verschiedenen Figuren und Objekte, die den kleinen und großen Besucher\*innen der marotte immer wieder in ihren Bann ziehen und den Theaterbesuch zu einem ganz besonderen Erlebnis werden lassen.

#### WWW.MAROTTF-THFATFR.DF



11 Theaterhaus Kaiserallee 11 76133 Karlsruhe



+49 721 841555 info@marotte-figurentheater.de



Haltestelle: Mühlburger Tor

Parken: Tiefgarage Magdeburger Haus

#### **EN | marotte Theater**

The marotte puppet theatre comprises professional puppeteers, working with artists in drama and music. A special focus is placed on the wide array of options for staging puppet performances. The main actors are hand, table-top, and shadow puppets as well as marionettes and objects, telling us familiar and not-so-familiar stories and sparking our imagination. It is the small, seemingly spontaneous, improvised elements and dialogues, the smooth, seemingly seamless alternation of the various figures and objects that captivate visitors of all ages.

#### FR | marotte Theater

Cette compagnie, composée de marionnettistes professionnels, collabore avec des artistes de théâtre et des musiciens. Elle s'emploie à révéler les immenses possibilités théâtrales de ces créatures : marionnettes à gaine ou à fil, marionnettes sur table, ombres chinoises ou objets animés. Ses spectacles racontent des histoires plus ou moins familières qui enflamment notre imagination. Le jeu apparemment improvisé de ces petites choses, les dialogues, la magie des apparitions, disparitions et métamorphoses fascinent petits et grands.





#### **SPUKTHEATER**

Das außergewöhnliche Theatererleben an der Schnittstelle zwischen Kleinkunst und Psychologie. Eingebettet in eine Geschichte bietet sich den Besucher\*innen ein intensives Erleben spukhafter Phänomene, wie sie auch in einer viktorianischen Séance hätten stattfinden können. Hervorgerufen werden die Phänomene durch eine Kombination verschiedener Techniken wie Erzählkunst, hypnotisch-suggestiver Techniken, Zauberkunst, Mentalmagie, Aufmerksamkeitslenkung und Emotionstheater. Spuktheater ist keine Geisterbahn und keine Horrorshow. Spuk ist viel subtiler. Er geschieht am Rande des Bewusstseins und kann trotzdem so intensiv werden, dass man den Atem anhält. Und wenn sich die Tür zum Spukraum öffnet, öffnet sich auch die Tür in eine Welt, in der die Dinge etwas anders zu laufen scheinen, als wir es aus unserem Alltag gewöhnt sind.

Ab 18 Jahren

#### WWW.SPUKTHEATER.NET



12 Spuktheater Alter Schlachthof 11e 76131 Karlsruhe



+49 177 3922768 Z\_Mika@t-online.de



Haltestelle: Tullastraße / Verkehrsbetriebe Parken: Alter Schlachthof

#### **EN | Spuktheater**

"Spuktheater": the out-of-the-ordinary theatre encounter at the interface between cabaret and psychology. Embedded into a story, visitors have an intensive experience of eerie phenomenon, evoked by a combination of techniques, including narrative art, sleight of hand, and steering attention, much as they might have occurred at a Victorian séance. Spuktheater is not a ghost train or a horror show. It's far more subtle than that and unfolds on the fringe of our consciousness, sometimes sending shivers down the spine. For ages 18 and older.

#### FR | Spuktheater

Le Spuktheater propose une expérience théâtrale étonnante entre café-théâtre et psychologie. Les visiteurs font, sous la forme d'un récit, l'expérience troublante de phénomènes surnaturels comme lors d'une séance spiritiste à l'époque victorienne. Ces phénomènes procèdent de la combinaison de la narration, l'hypnose et la suggestion, la magie, le mentalisme, la manipulation psychologique et le théâtre émotionnel. Ni train fantôme, ni spectacle d'horreur, un subtil sortilège à couper le souffle. À partir de 18 ans.



Foto: Ulrich Meyer



#### THEATER DIE KÄUZE

Das Theater "Die Käuze" wurde vor einem halben Jahrhundert von Carl Kaufmann gegründet. Karlsruhes einziges Kellertheater bringt nicht nur 90 Vorstellungen und drei Produktionen im Jahr auf die Bühne, sondern auch musikalische Veranstaltungen, Lesungen und Ausstellungen sowie Gastspiele und Sozialveranstaltungen stehen auf dem Programm. Erwachsene "Käuze" und "Jungkäuze" (6 – 16 Jahre) agieren gemeinsam und gleichberechtigt auf der Bühne. Stolz sind sie seit über 50 Jahren auf das Spielen von Winter-Märchen mit Kindern (für Kinder). Als Kinder-, Jugend- und Erwachsenentheater legen "Die Käuze" großen Wert auf Nachwuchsförderung und die Integration aller Mitglieder. Interessierte, die gerne einmal hinter die Kulissen blicken oder selbst Bühnenluft schnuppern möchten, sind jederzeit willkommen!

#### WWW.KAFU7F-THFATFR.DF



Theater Die Käuze Königsberger Straße 9 76139 Karlsruhe



+49 177 1948594 info@kaeuze-theater.de



Haltestelle: Glogauer Straße oder Schneidemühler Straße Parken: vor Ort

#### **EN | Theater Die Käuze**

"Die Käuze" theatre was founded half a century ago by Carl Kaufmann. Karlsruhe's only cellar theatre not only stages 90 performances and three productions per year but musical events, readings, exhibitions, guest appearances, and social events form part of the programme as well. Adult and young performers (6 – 16 years old) interact on the stage on equal terms. Winter fairy tales enacted by children (for children) have been a firm fixture for over 50 years. As a theatre for all ages, "Die Käuze" puts great store in promoting young talent.

#### FR | Theater Die Käuze

Fondé il y a un demi-siècle par Carl Kaufmann, le théâtre « Die Käuze » propose non seulement 90 représentations et trois productions par an, il organise aussi des événements musicaux, des soirées littéraires et des expositions. Le théâtre accueille aussi des spectacles en tournée et des manifestations à caractère social. Une troupe adulte et une troupe jeune (6-16 ans) se partagent la scène à égalité. Voilà plus de 50 ans qu'on y joue chaque année un « conte d'hiver », un spectacle de fin d'année pour les enfants, dans lequel des enfants participent également.





Foto: SZR Kauz



#### THEATER IN DER ORGELFABRIK E.V.

Die Stücke im "Theater in der Orgelfabrik" hatten von Anfang an einen unverwechselbaren Charakter. Bestimmte Themen inspirierten das Team zu schreiben - die Trilogie um das Schicksal der Titanic, "Dr. Jekyll & Mr. Hyde", aber auch Persönlichkeiten aus Geschichte oder Literatur - Caspar Hauser, Molière, Shakespeare oder Edgar Allan Poe. Häufig wurden Erzählungen großer Dichter dramatisiert, Thomas Manns "Tod in Venedig", mehrere Werke Kafkas, Bulgakovs "Meister und Margarita", J. Romains "Doktor Knock" und Dostojewskis "Der Spieler". So läuft seit 37 Jahren in den Sommermonaten das "Theater in der Orgelfabrik" auf Hochtouren.

#### WWW.THEATERINDERORGELFABRIK.DE





Haltestelle: Friedrichschule oder Schlossplatz Parken: Weiherhof-Tiefgarage

#### EN | Theater in der Orgelfabrik e.V.

From the beginning, the performances at the 'Theater in der Orgelfabrik' have had an unmistakable character. The team have been inspired to put pen to paper by a range of subjects, including a trilogy on the fate of the Titanic and 'Dr Jekyll and Mr Hyde', but also by figures from history and literature including Caspar Hauser, Molière, Shakespeare and Edgar Allan Poe. The 'Theater in der Orgelfabrik' has been successfully opening its doors over the summer months for 37 years.

#### FR | Theater in der Orgelfabrik e.V.

Les spectacles donnés au « Théâtre dans la manufacture d'orgues » ont toujours quelque chose d'unique en leur genre. L'équipe d'auteurs s'est ainsi inspiré de certains sujets particuliers tels que la trilogie sur le destin du Titanic, « Dr. Jekyll & Mr. Hyde », mais aussi de grandes figures de l'histoire ou de la littérature — Caspar Hauser, Molière, Shakespeare ou Edgar Allan Poe. C'est ainsi que depuis 37 ans, le « Theater in der Orgelfabrik » tourne à plein régime pendant les mois d'été.



Foto: Thidor



#### THEATER KALEIDOSKOPIA

Du drehst es und es verändert die Form. Du schüttelst es und siehst neue Farben: das Kaleidoskop. Seine Verwandlung geschieht mit jedem Dreher und du bist dabei der/die Regisseur\*in. Theater ist Veränderung, ist Magie, ist Zauber. Denn "jedem Anfang wohnt ein Zauber inne" (Hermann Hesse).

Theater Kaleidoskopia ist der Beginn dieses Neuanfangs. Entstanden aus dem Tiyatro Diyalog Karlsruhe e.V., möchte das Theater spielerisch mit diesen Farben, Formen, dem Zauber und der Magie umgehen und die Buntheit des Lebens auf die Bühne stellen. Dieses Theater ist für Jung und Alt, Mann, Frau und Divers. Egal welcher Herkunft und welcher sexuellen Ausrichtung. Theater Kaleidoskopia möchte diese Vielfalt mit abbilden und neue bunte Räume für Geschichten schaffen.

#### WWW.TIYATRODIYALOG.DE





Haltestelle: Entenfang

#### EN | Tiyatro Diyalog Karlsruhe

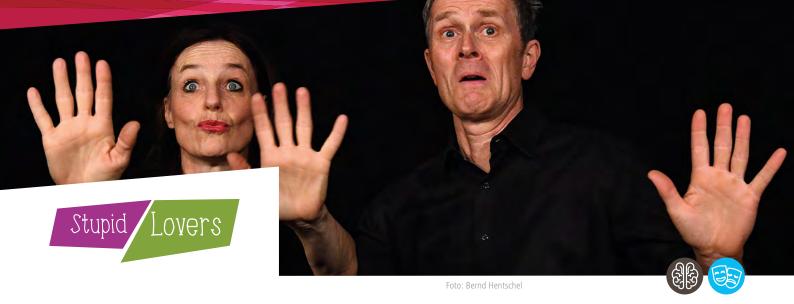
Like the eponymous kaleidoscope, this theatre embraces change and new beginnings. The next step in Tiyatro Diyalog's intercultural journey, it celebrates the playful nature of theatre in all its forms, encapsulating life's beauty and magic on stage for people of all ages, genders and ethnicities.

#### FR | Tiyatro Diyalog Karlsruhe

Comme le kaléidoscope, ce théâtre embrasse le changement et les nouveaux débuts. Issu de l'association Tiyatro Diyalog Karlsruhe e.V., il célèbre la nature ludique du théâtre sous toutes ses formes, en mettant en scène la beauté et la magie de la vie. Le Theater Kaleidoskopia s'adresse à toutes les personnes, de tous âges, de tous genres et de toutes origines.



oto: EMOTIONSDESIGN



#### **THEATER STUPID LOVERS & FRIENDS**

STUPID LOVERS & FRIENDS feiern die Situationskomik und den Stil im Freestyle. Durch ihre Spontanität und ihr untrügliches Gespür für die Absurdität des Menschlichen lassen sie auf jeder Bühne einen Kosmos voller Ideen, Anspielungen und Komik entstehen. Dabei rücken sie die Dinge auf ihre eigene, radikal improvisierte Weise zurecht. Damit man gemeinsam lachen kann über die rührenden Versuche, ein wenig Ordnung in unsere Leben zu bringen. Ein Abend mit STUPID LOVERS & FRIENDS entspricht ungefähr 4 Energy-Drinks und einem Sprint durch ein Spiegelkabinett. STUPID LOVERS & FRIENDS treten auf, wo man sie braucht. Sie entwickeln maßgeschneiderte Bühnenformate und Moderationen für Tagungen, Kongresse und andere Anlässe. Neben dem Einsatz im Theater sehen sie die Fähigkeit zur Improvisation als wertvolle Ressource zu Persönlichkeitsentwicklung. Ihre hochkarätigen Trainings liegen im Schnittbereich von Kommunikation, Teamentwicklung und Körpersprache.

#### WWW.STUPIDLOVERS.DE



verschiedene Veranstaltungsorte in Karlsruhe



+491520 6553025 info@stupidlovers.de

#### **EN | Theater Stupid Lovers & Friends**

STUPID LOVERS & FRIENDS celebrate situational comedy and style in freestyle and perform where they're needed. Their spontaneity and unerring sense for the absurdity of the human condition creates a cosmos of ideas, allusions and comedy on every stage. In doing so, they put things into perspective in their own radically improvised way to enable us to laugh together about the touching attempts to bring a little order into our lives. An evening with STUPID LOVERS & FRIENDS is roughly equal to four energy drinks and a sprint through a hall of mirrors.

#### FR | Theater Stupid Lovers & Friends

STUPID LOVERS & FRIENDS célèbrent le comique de situation et le free style. Avec un sens aigu de l'absurdité humaine, ils créent un cosmos plein d'idées, d'allusions et de drôlerie. Leurs touchantes tentatives de remettre un peu d'ordre dans nos vies produisent l'hilarité. Ils créent aussi sur mesure des spectacles ou des animations (conférences, congrès et autres événements). Faisant de l'aptitude à improviser une ressource de développement personnel, ils donnent des formations entre communication, esprit d'équipe et langage corporel.



Foto: Bernd Hentschel



#### **THEATERLAND**

Eine vielfältige Gemeinschaft von Theaterenthusiast\*innen aus unterschiedlichsten Ecken der Welt, die sich dem gemeinsamen Ziel verschrieben hat, Theater einem breiteren Publikum zugänglich zu machen. Neben Theaterproduktionen und Spielclubs initiiert das Theaterland kleine Festivals und unkonventionelle künstlerische Aktionen in der Stadt, um Menschen zu verbinden und alternative Lebenswelten zu schaffen. Dabei wird die gesamte Stadt zur Bühne.

Das Team besteht aus erfahrenen Theatermacher\*innen mit vielseitigen künstlerischen Profilen, darunter Musik, Tanz, Puppenspiel, Sprache und Zirkus. Theaterland bietet Workshops, Projekte und maßgeschneiderte Formate für Schulen und andere pädagogische Einrichtungen an, mit dem Anspruch, Menschen jeden Alters und jeder Herkunft zu begeistern.

#### WWW.THEATERLAND.DE



16 Theaterland Alter Schlachthof 25a 76131 Karlsruhe sowie weitere Veranstaltungsorte in Karlsruhe



+49 721 1803663 info@theaterland.de



Haltestelle: Tullastraße / Verkehrsbetriebe Parken: Alter Schlachthof

#### EN | Theaterland

Theaterland is THE theatre start-up in Perfekt Futur, the centre for cultural and creative start-ups in Karlsruhe's "Alter Schlachthof". It is a community of many different theatre people from the most diverse corners of this earth. United by one goal: to make theatre accessible to even more people. In addition to theatre productions and acting clubs, Theaterland develops small festivals and unusual artistic happenings throughout the city with the aim of connecting people with each other and creating other living environments.

#### FR | Theaterland

Theaterland est une véritable start-up théâtrale. Ayant pris quartiers sur le site des anciens abattoirs de Karlsruhe, cette communauté de gens de théâtre très différents, venus de tous les coins du monde, a l'ambition de rendre le théâtre accessible à encore plus de gens. En dehors de ses spectacles et ses ateliers de jeux, Theaterland produit de petits festivals et des actions artistiques insolites dans la ville, cherchant à créer du lien entre les gens et concevoir des cadres de vie différents. C'est toute la ville qui devient théâtre.



"Maya und das Mutmonster", Foto: Theaterland



#### **UNITHEATER E.V.**

Das UniTheater ist ein studentischer Theaterverein, der jungen Menschen eine Bühne gibt. Die Stücke reichen von klassischen Werken wie "Kleider machen Leute" bis hin zu experimentellen Performances und Selbstgeschriebenem. Auf der Bühne sind Fantasiegeschichten von tanzenden Piraten im aufwendigen bunten Bühnenbild oder Familiendramen mit starken Charakteren zu sehen. Der Spaß und die Freude, sich selbst in verschiedenen Bereichen des Theaters auszuprobieren, steht in diesem Verein im Vordergrund. Alle Menschen (auch Nicht-Studierende) sind herzlich eingeladen, sich im Publikum, auf der Bühne, in der Maske, als Produktionsleitung oder hinter der Technik kreativ auszutoben.

#### WWW.UNITHEATER.DE





Haltestelle: Durlacher Tor / KIT-Campus Süd Parken: Fasanengarten

#### EN | UniTheater e.V.

The UniTheater is a student theatre association that provides a stage for young people. The plays range from classical works to experimental performances and self-written scripts. Everyone is warmly welcome to performances or even to take part on stage, help out in the make-up room, or lend a hand with the equipment behind the scenes.

#### FR | UniTheater e.V.

L'UniTheater est une association théâtrale étudiante qui met une scène à la disposition des jeunes. Ses spectacles peuvent être aussi bien des œuvres classiques, des performances expérimentales, que des pièces écrites pour la circonstance. Tout le monde est invité à bras ouverts pour assister aux spectacles ou y participer — sur scène ou en coulisse.



Foto: Leoluca Tinzmann



#### WERKRAUM: KARLSRUHE E.V.

WERKRAUM: Karlsruhe bewegt sich interdisziplinär in den Bereichen Theater, Film und Soziales und verbindet Themen wie Genres zu individuellen Projekten. Es entstehen Theaterstücke, Filme, theater-, film- und medienpädagogische Projekte. WRK ist Initiator, Bindeglied, Vermittler und Veranstalter von Kunst und Kultur. Die soziale Anbindung der Projekte und deren gesellschaftliche Relevanz sind dabei ausschlaggebend. WRK steht für aktive Teilhabe und einen chancengerechten Zugang zu Kunst und Kultur, daher sind hier professionelle Theater-, Film- und Musikschaffende und Amateur\*innen der ganzen gesellschaftlichen Bandbreite aktiv. In verschiedenen Theaterspielclubs können Menschen ab 4 Jahren ihre kreativen Talente erkennen, entdecken und entwickeln. Regelmäßig kommen selbst geschriebene Theaterstücke und Filme zur Aufführung. Darüber hinaus führt WRK Workshops an Schulen durch und kann auch für Fach-, Präventionstage und Kongresse zur Entwicklung von fachspezifischen Theaterszenen angefragt werden.

#### WWW.WERKRAUM-KARLSRUHE.DE



18 WERKRAUM: Karlsruhe Alter Schlachthof 1a 76131 Karlsruhe sowie verschiedene Veranstaltungsorte in Karlsruhe



+49 721 56841030 info@werkraum-karlsruhe.de



Haltestelle: Tullastraße / Verkehrsbetriebe Parken: Alter Schlachthof

#### EN | WERKRAUM: Karlsruhe e.V.

WERKRAUM: Karlsruhe takes an interdisciplinary approach in theatre, film and social issues, combining themes and genres into individual plays, films, theatre and media-education projects. The WRK is initiator, linchpin, intermediary, and organiser of art and culture, creating space for creativity and imagination so people can recognise, discover, and develop their talent. Social engagement and relevance are crucial. Professional theatre, film, and music creatives are active in the WRK and people of all backgrounds and ages can take part.

#### FR | WERKRAUM: Karlsruhe e.V.

Werkraum:Karlsruhe évolue entre théâtre, cinéma et action sociale. Il combine thématiques et genres pour créer des projets individuels : pièces de théâtre, films, projets pédagogiques (théâtre, cinéma et médias). WRK se veut à la fois initiateur, lien, transmetteur et organisateur d'art et de culture. Le WRK est ouvert aux professionnels comme aux amateurs de tous âges et de tous horizons. Il organise depuis 15 ans des ateliers éducatifs de théâtre, de cinéma et de médias dans différents lieux d'enseignement et pour tous les âges.



Foto: Boris Burghardt



#### **XENIA-THEATER**

Das Xenia-Theater ist ein deutsch-französisches Theaterteam mit Schwerpunkt im Tourneebetrieb. Literatur sowie das Spiel mit Sprachen und Stilen sind hierbei die wichtigste Inspirationsquelle. Das Spektrum reicht von der klassischen Komödie bis zu zeitgenössischen Texten. Die Inszenierungen vereinen einen respektvollen Umgang mit den Texten à la française mit dem deutschen Anliegen, den aktuellen Gehalt der Texte zu akzentuieren; im Mittelpunkt steht dabei immer die schauspielerische Darstellung. In beiden Sprachen zu Hause will das Xenia-Theater als authentische Grenzgänger mit eigenen bilingualen "créations" kulturelle und sprachliche Brücken schlagen und das Erlernen der Sprache des Nachbarn fördern. Parallel zu Auftritten in Karlsruhe sowie im Bundesgebiet und in Frankreich werden auch Workshops und interkulturelle Theaterprojekte an Schulen angeboten. Seit März 2020 hat sich das Xenia-Theater auf neues Terrain begeben – auf natürliche Spielorte im Freien und Dichtung sowie auf akustische Räume in Form eines Hörspielangebots.

#### WWW.XENIA-THEATER.DE



verschiedene Veranstaltungsorte in Karlsruhe



+49 721 380097 kontakt@xenia-theater.de

#### **EN | Xenia-Theater**

The Xenia-Theater is a German-French theatre team with a focus on touring, now performing at natural open-air venues too. Literature and playing with languages and styles are its prime sources of inspiration, covering classic comedies to contemporary writings. Respectful treatment of the texts à la française is combined with the German concern of accentuating the current content of them. Always focussed on the acting performance, the theatre aims to overcome cultural and linguistic barriers, encouraging learning of the neighbour's language.

#### FR | Xenia-Theater

Ce groupe théâtral franco-allemand trouve dans la littérature et le jeu avec les langues et les styles ses principales sources d'inspiration. Ses productions, de la comédie classique aux textes contemporains, allient un respect du texte très français avec le souci allemand d'en accentuer l'actualité, mettant toujours l'accent sur le jeu d'acteur. Le Xenia-Théâtre entend bâtir des ponts culturels et favoriser l'apprentissage de la langue du voisin, que ce soit avec ses créations bilingues qu'avec ses ateliers et projets scolaires.



Foto: Hans-Georg Leonhardt





## **KARLSRUHE**

Tagsüber Zoo, abends Theater!

karlsruhe-erleben.de

# KARLSRUHER THEATES

#### Genießen Sie im September die Vielfalt der Karlsruher Theaterlandschaft!

Die Karlsruher Theater laden jedes Jahr Kulturbegeisterte und Neugierige zur Karlsruher Theaternacht ein. Die Besucher haben die einmalige Gelegenheit die ganze Vielfalt der Karlsruher Theaterlandschaft in einer Nacht kennenzulernen.

Die teilnehmenden Theater präsentieren in Blöcken von 20 Minuten Auszüge ihrer aktuellen Stücke.

Mit dem Eintritts-Button können Sie alle Theater in der Theaternacht besuchen und kostenlos mit dem KVV von Theater zu Theater fahren.

Infos unter: www.karlsruher-theaternacht.de oder auf Facebook





#### karlsruhe tourismus

#### .....

#### **IMPRESSUM**

Herausgeber: KTG Karlsruhe Tourismus GmbH

in Zusammenarbeit mit der Kulturmarke "Kultur in Karlsruhe"

www.karlsruhe-erleben.de

kultur@karlsruhe-tourismus.de

Redaktion: Julia Gärtner Telefon +49 721 602997-536

Gestaltung: die Komplizen Werbeagentur GmbH, Karlsruhe Textbeiträge: von den Theatern selbst zusammengestellt

Aktuelle Fahrplanänderungen: www.kvv.de

Stand: März 2024 | Änderungen und Irrtümer vorbehalten